



جمهوری اسلامی افغانستان  
وزارت دولت در امور رسیدگی به حوادث  
تفاهمنامه

تفاهم نامه همکاری فی ما بین دفتر وزیر دولت در امور رسیدگی به حوادث/ اداره ملی آمادگی  
مبارزه با حوادث دولت  
جمهوری اسلامی افغانستان (ANDMA)

و

موسسه حمایت اطفال Save the Children

مقدمه:

تفاهم نامه مورخ / / میزان سال 1398 بین اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث دولت جمهوری اسلامی افغانستان و موسسه حمایت اطفال در افغانستان بمنظور تحقق آمادگی های اضطراری، پاسخگویی و ارایه کمک های بشر دوستانه، انسجام و تطبیق فعالیت های کاهش خطرات حوادث در ولایات کابل، ننگرهار، کندهار، کندز، بلخ، جوزجان، سرپل و فاریاب که تحت پوشش موسسه حمایت اطفال قرار دارد با همکاری و هماهنگی اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث و دفاتر ولایتی این اداره تطبیق میگردد.

بودجه سالانه پروژه های کاهش خطرات حوادث توسط کمک کننده گان بین المللی تمویل و موسسه حمایت اطفال برنامه ها و پلان های سالانه خویش را نظریه امکانات مالی تمویل کننده گان طرح و دیزاین نموده و توسعه پروژه ها در سایر ولایات افغانستان مطابق ضرورت و نیازمندی های اطفال و بر مبنای ارزیابی ها و امکانات مالی تمویل کننده گان طرح و قابل گسترش می باشد، که تفاهم نامه هذا جهت تطبیق پروژه های متذکره به مدت یک سال از مورخ / سال 1398 الی / / سال 1399 قابل اعتبار می باشد.

## طرفین

### ماده اول

وزارت دولت در امور رسیدگی به حوادث/ اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث (ANDMA) و موسسه حمایت اطفال (Save the Children) طرفین اصلی این تفاهمنامه می باشند.

وزارت دولت در امور رسیدگی به حوادث/ اداره ملی آمادگی مبارزه یک ارگان دولتی جمهوری اسلامی افغانستان که امور هماهنگی و رسیدگی به حوادث را به عهده دارد.

موسسه حمایه اطفال یک نهاد بین المللی غیر دولتی ، غیر سیاسی و غیر انتفاعی بوده از سال 1976 بدینسو برای افغانستان فعالیت نموده و این نهاد به منظور ایجاد زمینه های سالم و تغییرات مثبت در زندگی اطفال نیازمند در بیش از 120 کشور جهان فعالیت مینماید.

موسسه حمایه اطفال منچیت یک نهاد بین المللی ثبت و داجستر شماره (نمبر 0358 مورخ 1389/09/15) وزارت اقتصاد جمهوری اسلامی افغانستان میباشد. فعالیت های این موسسه شامل عرضه خدمات اساسی صحی ، تعلیم و تربیه ، محافظت اطفال و تامین حقوق اطفال و عرضه خدمات بشردوستانه با ارایه کمک های بشری در حالات اضطرار و کاهش خطرات حوادث بمنظور ظرفیت های جوامع ، نهاد های دولتی و غیر دولتی ، به هدف آمادگی و رسیدگی به آسیب دیدگان در حالات اضطرار با در نظر داشت نیازمندی های جوامع در ولایات فوق الذکر عملا جریان داشته و اخیرا با توسعه برنامه های مصوونیت غدایی و کمک به مالداران حدود عرضه خدمات خویشرا گسترش داده است.

موسسه حمایه اطفال در برابر هر نوع خطراتیکه به اندازه قابل ملاحظه تهدید به حیات ، مصوونیت و رفاه تعداد کثیری اطفال منجر گردد و پاسخگویی به نیازمندی های مصوونیت اطفال از ظرفیت و توانایی های محلی بالاتر باشد و در حالیکه موسسه حمایه اطفال توانایی انسجام منابع مالی و بشری را داشته باشد به نمایندگی آنها اقدامات عاجل خواهد داشت.

## مشخصات پروژه

### ماده دوم

#### ۱ - تمویل کننده و مقدار بودیجه

تمویل کننده برنامه ایجاد فرهنگ انعطاف پذیری و محافظت از زنده گی از طریق پاسخ دهی یکپارچه اضطراری به جمعیت آسیب دیده در افغانستان. توسط دفتر معاونت برای حوادث ادراه توسعه یی ایالات متحده امریکا است. مقدار

بودیجه برای این برنامه مبلغ شش میلیون 6000000 دالر امریکای بوده. که شامل بخش های کاهش خطرات حوادث، پاسخ دهی اضطراری، مصونیت غذایی و معشیت، محافظت طفل، میباشد.

## ۲- ساحه کاری

این برنامه ولایات قندهار، بلخ، فاریاب، جوزجان، سرپل، کندز، ننگرهار و کابل را به طور مستقیم و ولایات بامیان، دایکندی، بدخشان، تخار، لغمان و کتر را به شکل غیر مستقیم یعنی توسط موسسات همکار تطبیق میگردد. به 186,310 افراد به طور مستقیم از این برنامه مسفید خواهند شد.

## ۳- اهداف پروژه کاهش دهی به خطرات حوادث و پاسخدهی در حالات اضطرار مشتمل است بر:

بلند بردن ظرفیت نهادهای ملی، محلی، موسسات جامعه مدنی و جوامع در راستای کاهش خطرات حوادث و توانمند سازی آنان به منظور پاسخدهی بموقع و موثر در حالات اضطرار، پاسخ سریع و موثر در مواقع عاجل از طریق تهیه و تدارک مواد غیر غذایی برای نیازمندان، حمایت از ایجاد یک محیط سالم و سودمند به منظور جلوگیری و پاسخ دهی در مقابل خطرات به هدف محافظت اطفال در حالات اضطرار و فراهم نمودن امکانات لازم مانند بسته های سرپناه برای افراد متضرر به منظور ترمیم و بازسازی منازل شان.

## ۴- معیاد پروژه

برنامه ایجاد ی فرهنگ انعطاف پذیری و محافظت از زنده گی از طریق پاسخ دهی یکپارچه اضطراری از 00 سال شروع و در 00 سنبله 1399 اختتام میابد. (تاریخ مشخص شود)

## اهداف تفاهمنامه

### ماده سوم

این تفاهمنامه به منظور دست یابی به اهداف ذیل امضا شده است:

- 1- هماهنگی برای تطبیق پروژه / پروژه ها در جهت ارائه خدمات بشری به متضررین حوادث مخصوصا اطفال.
- 2- بهبود وضعیت زندگی مردم و به خصوص اطفال.
- 3- تطبیق پروژه ها به صورت شفاف و عادلانه.

## مسئولیت های طرفین

الف - موسسه حمايه اطفال

موسسه حمايه اطفال داراي مسوليت هاي ذيل مي باشد:

- 1 - موسسه حمايه اطفال، اداره ملي آمادگي مبارزه با حوادث جمهوري اسلامي افغانستان را منحيث نهاد اصلي هماهنگ کننده امور مربوط به مديريت حوادث به سطح کشور و مسوول انسجام تمام پلان ها، پروژه ها و فعاليت هاي مرتبط به حوادث ميشناسد.
- 2 - موسسه حمايه اطفال اداره ملي آمادگي مبارزه با حوادث را در ايجاد يک سيستم مؤثر و متمرکز در رابطه با اطفال در جهت آمادگي در برابر حوادث و پاسخگويي سريع و بموقع مورد حمايه قرار ميدهد.
- 3 - موسسه حمايه اطفال کمک هاي بشر دوستانه و پاسخگويي بموقع را در حالات اضطراري در سطح نهاد حمايه اطفال سازماندهي مينمايد.
- 4 - سهم گيري و مشارکت در تمام رويداد ها و مجالس مربوط به مديريت حوادث که توسط اداره ملي آمادگي مبارزه با حوادث تدوير مييابد از تعهدات موسسه حمايه اطفال است.
- 5 - مشوره دهی/اطلاع قبلی با اداره ملي آمادگي مبارزه با حوادث در رابطه به تأمين هر نوع ارتباطات، پاسخگويي و سهم گيري در بررسي حوادث .
- 6 - تنظيم فعاليت ها در چارچوب قوانين و استراتيزي ملي کاهش خطرات براي ادارات بين المللي بشر دوستانه توسط اداره ملي آمادگي مبارزه با حوادث.
- 7 - فراهم آوري فرصت هاي مناسب بخاطر ارتقاي ظرفيت از طريق تدوير برنامه هاي آموزشي براي اداره ملي آمادگي مبارزه با حوادث، کارمندان بخش کاهش خطرات حوادث در ولايات در جريان تطبيق پروژه ها /برنامه ها.
- 8 - سهم دهی اداره ملي آمادگي مبارزه با حوادث و کارمندان مربوطه آن در نظارت و ارزيابي پروژه هاي اضطراري.
- 9 - نظارت از تطبيق برنامه ها و فعاليت ها در ولايات با همکاري دفتر ولايتي حمايه اطفال.
- 10 - ارائه گزارش ربع وار از تطبيق پروژه ها براي اداره ملي آمادگي مبارزه با حوادث.

1 1 - شریک سازی گزارشات از تحقق فعالیت ها و نکات آموخته شده با اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث.

## ب- اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث (ANDMA)

اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث تعهدات ذیل را دارا می باشد:

- 1 - اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث تمام تسهیلات اداری و بشری را در رابطه با تطبیق سریع پروژه های مدیریت حوادث با موسسه حمایه اطفال به سطح کشور حدود احکام قانون و استقامت کاری فراهم می نماید.
- 2 - همکاری های رهنمودی در جهت استفاده موثر از پالیسی ها و راهکار های مدیریت حوادث .
- 3 - همکاری در جهت تطبیق پروژه های تحت کار مرتبط به مدیریت حوادث با موسسه حمایه اطفال.
- 4 - تشریح معلومات در رابطه با حالات اضطرار و مناطق آسیب پذیر و معروض به خطر در حدود احکام قانون.
- 5 - جلب همکاری های تمام دفاتر ساحوی اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث در سطح ولایات در رابطه به محتویات تفاهم نامه هذا بمنظور همکاری با دفاتر ساحوی موسسه حمایه اطفال در جهت تحقق پروژه کاهش خطرات.
- 6 - توظیف کارمندان بمنظور نظارت و ارزیابی از پروژه ها با همکاری و هماهنگی مشترک مسولین موسسه حمایه اطفال.
- 7 - مشارکت در برنامه های ارزیابی و شریک سازی گزارشات مربوط به ان.
- 8 - اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث موسسه حمایه اطفال را با قبول عضویت دایمی ، در تمام رویداد ها ، مجالس و گروپ های کاری مرتبط دعوت مینماید.
- 9 - اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث میدانند اینکه؛ موسسه حمایه اطفال در زمینه ارزیابی نیازمندی ها به طور مستقلانه اشتراک نموده و تصامیم خویش را برای پاسخ دهی بر حسب نیازمندی های بشردوستانه، خواهد گرفت.

## تعدیل، فسخ و الغا

### ماده پنجم

این تفاهمنامه با تحقق حالات ذیل تعدیل، فسخ و الغا می گردد:

- 1 - در صورت که طرفین خواهان تعدیل و ایزاد در این تفاهمنامه باشند می توانند به توافق هم دیگر آنرا تعدیل و یا ایزاد نمایند.
- 2 - در صورت که یکی از طرفین خواهان فسخ این تفاهمنامه باشد باید طرف مقابل را ۱۵ روز قبل کتبا در جریان بگذارد. فسخ به صورت توافقی تابع این شرط نمی باشد.
- 3 - در صورت که هر یک از طرفین دست انجام فعالیت های خلاف قوانین نافذ افغانستان بزنند و یا این تفاهمنامه خلاف قوانین نافذ افغانستان اثبات شود ملغی است.

### میکنیزم اجرای تفاهمنامه

#### ماده ششم

طرفین غرض اجرا و نظارت از اجرای این تفاهمنامه نمایندگان خویش را در ضمایم این تفاهمنامه به همدیگر کتبا معرفی می نمایند.

#### انفاذ و مدت اعتبار

#### ماده هفتم

این تفاهمنامه توسط مسولین دفتر وزیر دولت در امور رسیدگی به حوادث جمهوری اسلامی افغانستان و موسسه حمایه اطفال که نمایانگر حمایت مشترک تطبیق برنامه های کاهش دهی به خطرات و ارایه کمک های بشری در کشور میباشد منحیث یک سند رسمی که برای مدت یک سال اعتبار دارد امضا مینمایند که از تاریخ که در ذیل امضای طرفین درج است نافذ می باشد.

موسسه حمايه اطفال

اسم : اونو ون منين

موقف: رييس موسسه حمايه اطفال

امضاً:.....

تاريخ

اداره ملي آماده گي مبارزه با حوادث ANDMA

اسم: نجيب آقا فهميم

موقف: وزير دولت در امور رسیده گي به حوادث

امضاً:.....

تاريخ